

XIANDAI HANYU CHENGYU GUIFAN CIDIAN

XIANDAI HANYU CHENGYU GUIFAN CIDIAN

现代汉语 成语规范词典

国家语言文字工作委员会“八五”规划重点项目子项目

主 编 李行健

長春出版社

XIANDAI HANYU CHENGYU GUIFAN CIDIAN

XIANDAI HANYU CHENGYU GUIFAN CIDIAN

XIANDAI HANYU CHENGYU GUIFAN CIDIAN

国家语言文字工作委员会“八五”规划重点项目子项目

XIAN DAIHAN YU CHENG YU GUI FAN CI DIAN
现代汉语成语规范词典

主编 李行健

长春出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语成语规范词典/李行健主编. 长春:长春出版社,2002.6 (2002.8重印)

ISBN 7-80664-339-7

I. 现... II. 李... III. 汉语-成语词典
IV. H136.3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 026532 号

责任编辑:张樱 杜菲 封面设计:郝威
版式设计:陈凤和

长春出版社出版
(长春市建设街 43 号)
(邮编 130061 电话 8569938)
长春市正泰印务公司制版
延边新华印刷有限公司印刷
新华书店经销

880×1230 毫米 国 64 开本 12.3125 印张 600 千字
2002 年 6 月第 1 版 2002 年 8 月第 2 次印刷
印数:10 001—16 000 册 定价:17.50 元

《现代汉语成语规范词典》

编 写 组

- | | | | |
|-------|--------------------------|-------------------|-------------------|
| 顾 问 | 许嘉璐
曹先擢 | 胡明扬
傅永和 | 柳 斌 |
| 主 编 | 李行健 | | |
| 副 主 编 | 赵丕杰 | 杨 东 | |
| 编写人员 | 季恒铨
刘铁岩
张兴亚
杨必胜 | 叶根祥
刘时叶
亓宏昌 | 张 博
陈庆延
谢质彬 |
| 审稿专家 | 刘钧杰 | 熊正辉 | 王占通 |

前 言

成语是语言词汇的重要组成部分。它虽然是由词组合而成,但由于它的固定性和在使用中的特殊性,语言学家一直把它作为词汇中的特别成员。成语的产生和形成往往含有民族特色的出典或故事。它经过实践的千锤百炼,可以言简意赅而又往往形象生动地表达特定的复杂意义。它最能反映民族语言的特点,千百年来始终受到语言使用者的喜爱,被人们视为民族语言的瑰宝,乃至我们已出版的各种类型的成语词典竟有百种之多。这充分反映了广大群众学习和运用成语的热情。

《现代汉语成语规范词典》是《现代汉语规范词典》编写组撰写的规范性系列词典中的一种。成语既然广泛为人们使用,它也不断地在发展变化,就必然会在读音、词形和语义等方面产生各种分歧,也就需要进行必要的规范。这就是我们编写这本词典并冠以“规范”二字的想法。比如“叶公好龙”、“安步当车”中,“叶”读 yè 或 shè,“车”读 chē 或 jū,就可能有人读的不同。“怙恶不悛”中的“怙”误读为 gū,“悛”误读为 jùn 也不少见。“好高骛远”中是“务”还是“骛”或“鹜”,“莫名其妙”中是“名”还是“明”,经常写法不同。“空穴来风”是表示说的话有根据,还是没有根据(不同词典注释的也不同)。“哀兵必胜”,一些词典不管敌我强弱都解释为被

2 前 言

侵略一方的军队必定能打胜仗,是这样吗?喻指过时的事物是“明日黄花”还是“昨日黄花”?“七月流火”是天要凉了,还是天热得不行?我军今晚“倾巢而出”,用得对不对?我们还可以不费力气举出成语运用中的许多分歧或混乱现象,表明现代汉语中成语的规范问题是一个不可忽视的课题。

什么是成语,现代汉语中有多少成语?对这个看似很一般问题的不同回答,表现出人们对成语本质的不同认识,以至估量汉语成语的多少差别很大。反映在成语词典收词上,词条最多的有2万,一本收词条从严的成语词典,还收了18000多条。人们会问,汉语中有这么多成语吗?这就涉及什么是成语的问题。对成语的看法众说纷纭,我们这里无法一一讨论。如果我们把“因地制宜”看做成语,人们仿制的“因人制宜”、“因事制宜”、“因时制宜”……这些算不算成语?“南柯一梦”是成语,根据这个故事衍生出的“蚂蚁缘槐”(有成语词典把它列为条目,主要根据毛泽东“蚂蚁缘槐夸大国”诗句)算成语吗?按照我们收录词条的想法,既然是《现代汉语成语规范词典》,自然只收现代的,不收现代不用的古代成语;既然成语是固定词组,就不收随意组成的貌似成语的一般词组;既然成语含义深厚,一般就不应收那些缺乏引申意义,字面浅白的固定词组。这样,现代汉语中的成语,可能不会超过五六千条,如果再去掉一些比较生僻的成语,如“引锥刺股”、“匕鬯不惊”、“囊萤积雪”等,可能也就5000条左右。我们收成语条目大致也就以此为限。

在编写工作中,我们力求在释义和例句上做得好一些,但这毕竟不是我们的重点,这方面有许多前贤的成果可供读

者参考。因此,我们把精力主要放在规范上面。这是一项前人还未系统做过的新工作,也是我们词典特定的任务。成语在使用中需要规范,我想这是不争的事实,问题在于如何规范。这项工作涉及面广,社会影响大,学术性和政策性都很强。我们虽然极力希望把这项工作做好,但由于受到学养和认识的局限,自知不可能把这项工作做得完全令人满意,只能算是抛砖引玉吧!我们怀着忐忑不安的心情期待广大读者和专家的评判、指正。

词典的规范内容分为两类:凡国家有关部门正式颁布了规范标准的,我们将其全部落实到条目中去;没有颁布规范标准的,在广泛吸收现有研究成果,听取专家意见后,我们将自己的研究心得推荐给读者。总之,凡是成语运用出现分歧的地方,都表示了我们的意见,不作模棱两可的罗列,以便读者使用并逐步达到规范的目的。除了规范成语用字的形、音外,对成语的含义、用法和修辞色彩等,也尽力为读者在使用中发生分歧时提供一些参考的依据。

在当前成语使用中,异形成语造成的分歧最大,我们投入的精力也较多。从“凡例”中可以看到,我们采取了三种不同的方式。第一种办法是在正条成语后,把异形成语用提示告诉读者“不要写作××××”。这是力度较大的一种,如“趁火打劫”条下提示“不要写作‘乘火打劫’”,“画地为牢”条下提示“不要写作‘划地为牢’”。这一般是指错写或不规范的“成语”。第二种办法是在正条成语后把异形成语用提示告诉读者“不宜写作××××”。这是力度较轻的一种,如“翻江倒海”条下提示“不宜写作‘翻江搅海’”,“安营扎寨”条

4 前 言

下提示“不宜写作‘安营下寨’”。这一般是用该成语的人较少或不合严格的规范要求的异形成语。第三种办法是在作为副条的成语后提示读者，“通常写作××××”。这是一种推荐倡导的办法，如“不亢不卑”条下提示“通常写作‘不卑不亢’”，“安若磐石”条下提示“通常写作‘安如磐石’”。这是因为作副条的成语也有一些人使用，但从规范着眼，最好选择主条成语。这三种办法，完全是根据异形成语的性质和它们在语言中的使用情况，再结合规范的要求酌定的，是否适当还需要实践检验。但我们认为，这比在异形成语之间分别注释“甲也作乙”，“乙也作甲”可能要好一些。自然，修辞上的临时活用，诗歌中韵律需要的变通使用，不属于规范的问题。

末了我们要说，编写成语词典自然意在帮助读者学习，以便正确使用成语。“成语之妙，在于运用”。这是我们《现代汉语规范词典》编写组前首席顾问、已故著名语言学家吕叔湘先生给我们以前编的成语词典题词中的话。吕先生是针对成语使用太滥，常常写错用错有感而发的。先生晚年在一篇《关于成语》的短文中谆谆告诫我们，“文章似乎以尽量少用或不用为宜”，因为成语运用不好，容易弄巧成拙。他在文章中随手举出手边的一本杂志，指出“瑕不掩瑜”错写作“瑕不掩玉”，“风花雪月”错写作“风花秋月”。吕先生借此说明，成语之妙在于运用，但“运用”就需要认真学习，没有学习好就随便使用成语，往往容易出错。因为成语一般文言色彩较浓，而含义又通常不能从字面望文生义。据说一次外事活动中，翻译把“胸有成竹”译为“肚子里有一根竹棍子”，把外宾吓了一跳。这也许就是望文生义闹出的笑话。所以我们

殷切地希望读者一定要在准确掌握的基础上去使用成语。这也正是我们愿意看到的实际结果。

李 行 健
2000年6月北京

修订版附言

承广大读者爱护和长春出版社支持,《现代汉语成语规范词典》即将再版。乘再版之机,编写组作了一次修订。这次修订除改正原版中注释和排印的某些错误和不妥之处外,改换了不少例句,增加和修改了一些提示。在条目上删去了个别较生僻的成语,新增加了近 200 条比较常见的成语。

关于异形成语的问题,需要多作一点说明。什么叫异形成语,过去很少提及。成语中存在异形问题,同词汇中存在异形词有类似的地方。学者的看法可能不完全一致,但异形的存在却是事实。我们认为,异形成语是指同一条成语的变体,即一条成语所出现的不同的口语或书面形式,但它们从本质上看,却是同一条成语。检查的办法就是看这些异形成语的语用价值是否相同,在同一语境下可否互换使用。比如“叶公好龙”,叶有 yè 和 shè 两种读法,但它们仍是同一条成语。又比如“画地为牢”和“划地为牢”,它们读音一样,书面写法却不同,但它们仍是同一条成语。又比如“万水千山”和“千山万水”,不仅读音不同、写法和结构也不同,但它们的意义和用法却并无不同,也应视为同一条成语的变体。成语本身是固定词组,它比一般的词要复杂,所以对异形成语的认定也同认定异形词有一些不同,但二者最本质的共同点就是它们都是本体同变体的关系。我们所说的异形成语“变体”

应该都是比较固定的形式,不是临时性的,如某些广告词中乱改乱写的成语。临时组合的单位不是语言中的成分,也不属我们讨论的异形成语范围。

异形成语大多是语言中的多余无用成分,需要进行适当的规范。但规范不是硬性规定用什么,不用什么。应该区分不同的情况,采用不同的手段进行。主要是推荐引导。所以这次修订广泛采用在异形成语后不释义只注“通常写作××××”,这里的“××××”就是我们推荐使用的成语。比如“不亢不卑”条下就注释作“通常写作‘不卑不亢’”。我们这样做的意图是想探索一条规范异形成语的路子,希望得到专家和广大读者的帮助和指导。

这次修订还会有不尽如人意的地方,尚祈继续得到大家的帮助。

李 行 健

2002年1月北京

凡 例

《现代汉语成语规范词典》收常用成语 5000 条,为中等文化水平的读者服务。它是国家语委“八五”规划重点项目的子项目,《现代汉语规范词典》编写组编纂的规范化系列工具书中的一种。

一、条 目

1. 本词典收现代汉语中常用成语,不收生僻艰深或带方言性的成语。

2. 酌收部分非四字格成语以及同谚语、格言不易区分的固定词组,如“不敢越雷池一步”、“换汤不换药”、“迅雷不及掩耳”、“恭敬不如从命”等。

3. 条目一律使用规范字形。为使条目字形同手写体一致,便于学生学习,条目字用楷体。

4. 条目分正条和副条。通用词形作正条并释义,不大通用或不合规范的词形放在释义后的“提示”中说明。对其中一部分还被人使用的,作为副条出条,不释义,只注“见×××”或“通常写作××××”。

5. 正条和副条,在本词典索引中均列出,便于读者查阅。

6. 条目后用汉语拼音字母注音,并按注音的字母顺序

排列。首字声韵调相同的,按笔画由少到多排列;笔画数相同的,按第一笔笔形顺序排列,余类推。有异读的按《普通话异读词审音表》注音,未经审定的异读字,按从俗从众的原则注音。

二、释 义

1. 对成语中难懂或易引起误解的字、词,单独先行注释。如“怙恶不悛”中的“怙”、“悛”,“揠苗助长”中的“揠”。

2. 解释成语的整体含义时,先解释字面的意义(如字面意义浅显明白,可不解释),再解释深层次的引申或比喻等意义。

3. 成语的特殊色彩,如褒贬、委婉、戏谑、嘲讽和自谦等,均用适当方式注明。

4. 某些成语在使用中,有语境或上下文搭配特殊要求的,也用括号注明,以利读者正确使用。

三、例 句

1. 成语释义后,引用古代例句,意在说明该成语在古代存在的情况,不在追溯源流。有些成语,古今形式有所差异,也不一一加以说明。对例句的时间性没有特别要求。例句中难懂的字、词,适当加注。为了帮助读者深入理解成语的意义,有时也介绍成语典故。

2. 古代例句的出处,均注明时代、作者和书名(包括卷数、回数),读者熟悉的,如《论语》、《红楼梦》、《三国演义》及常见史书等,不注时代和作者名,只注书名。

3. 古代例句后,出示现代汉语例句,意在帮助读者加深对语义的理解和掌握正确用法。例句前用“▷”,例句中用“~”代替该成语。如有两个例句,中间用“|”隔开。

四、提 示

1. “提示”是为了引起读者对易出现错误或不规范现象注意而设立的,用“■”形表示。

2. 提示的内容:

①读音:如“刚愎自用”的提示:“愎”不读 fù;“好大喜功”的“好”提示:这里不读 hǎo。

②字形:如“按部就班”的提示:“部”不要错写作“步”;“不寒而栗”的提示:“栗”不要错写作“慄”。

③意义:如“纸上谈兵”的提示:“兵”不要理解成“士兵”、“军队”、“兵器”。

④运用:如“同日而语”的提示:常用在否定句或反问句中,与“不可”、“不能”、“岂能”等词语搭配。“倾巢而出”的提示:用于敌人或坏人,不能用于自己和朋友。

3. 词形的规范,分三种情况:

①我们认为错误的或不规范的成语,在正条提示:“不要写作××××”。如“画地为牢”的提示:不要写作“划地为牢”。“明日黄花”的提示:不要写作“昨日黄花”。不出副条。

②我们认为不规范但有人用的成语,我们在正条提

示：“不宜写作××××”。这一类又有两种情况。一种不出副条，如“混淆视听”的提示：不宜写作“淆乱视听”，不出“淆乱视听”条。一种出副条，如“翻江倒海”条提示：不宜写作“翻江搅海”，另出“翻江搅海”条，注明见“翻江倒海”，不释义。

- ③我们认为需要引导使用的成语，正条不提示，副条注音，不释义，并写明“通常写作××××”。如“滴水穿石”条提示：通常写作“水滴石穿”。“傲雪斗霜”条提示：通常写作“傲雪凌霜”。

另外，两条成语意义相同，形式略有区别，用“参看”表示。如：“百年树人”条提示：参看“十年树木，百年树人”。

总 目 录

前言	1
修订版附言	6
凡例	8
成语条目首字拼音索引	12
成语条目首字部首笔画索引	44
正文	1 ~ 725

成语条目首字拼音索引

本索引将所收入的全部成语首字按汉语拼音字母顺序排列。同音字按笔画由少到多排列；笔画相同的按第一笔笔形横(一)、竖(丨)、撇(丿)、点(丶)、折(乚)的顺序排列；第一笔笔形相同的按第二笔笔形的顺序排列。依此类推。

字右边号码是词典正文页码。

<p style="text-align: center;">ai</p> <p>哀 1</p> <p>唉 1</p> <p>爱 1</p> <p style="text-align: center;">an</p> <p>安 2</p> <p style="text-align: center;">ang</p> <p>昂 6</p>	<p style="text-align: center;">ao</p> <p>嗷 6</p> <p>傲 6</p> <p style="text-align: center;">ba</p> <p>八 8</p> <p>拔 8</p> <p>跋 9</p> <p style="text-align: center;">bai</p> <p>白 9</p> <p style="text-align: center;">百</p> <p>百 10</p> <p>百 10</p> <p>百 11</p> <p>百 12</p> <p>百 13</p>	<p style="text-align: center;">ban</p> <p>班 13</p> <p>斑 13</p> <p>板 13</p> <p>半 13</p> <p>半 14</p> <p style="text-align: center;">bang</p> <p>傍 14</p> <p style="text-align: center;">bao</p> <p>包 14</p> <p>褒 15</p> <p>饱 15</p> <p>报 15</p> <p>抱 15</p> <p>抱 16</p>	<p>暴 16</p> <p>暴 17</p> <p style="text-align: center;">bei</p> <p>杯 17</p> <p>卑 17</p> <p>悲 17</p> <p>背 18</p> <p>倍 19</p> <p style="text-align: center;">ben</p> <p>奔 19</p> <p>本 19</p> <p>笨 19</p> <p>笨 20</p> <p style="text-align: center;">bi</p> <p>逼 20</p>
---	---	---	---